



Посудомоечная машина

SPV4HKX33E

[ru] Инструкция по эксплуатации

Оглавление

Безопасность	2
Исключение материального ущерба	5
Охрана окружающей среды и экономия	6
Настройка и подключение	6
Знакомство с устройством	8
Программы	9
Дополнительные функции	11
Оснащение	11
Перед первым использованием	13
Смягчитель воды	13
Дозатор ополаскивателя	15
Чистящее средство	16
Посуда	18
Основной способ работы	19
Основные настройки	21
Home Connect	22
Чистка и уход	23
Поиск и устранение неисправностей	26
Транспортировка, хранение и утилизация	34
Сервис	35
Технические характеристики	36
Декларация о соответствии	36

Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

Общие советы

- Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство.
- Это руководство необходимо хранить и бережно хранить в качестве справочного материала и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

Использование по назначению

Используйте устройство только:

- для мытья домашней посуды.
- в частном домовладении и в закрытых бытовых помещениях.
- до 4000 метров над уровнем моря.

Ограничение группы пользователей

Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими необходимого опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были тщательно проинструктированы о том, как использовать устройство. безопасно и осознавал связанные с этим риски. Дети не должны играть с устройством.

Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и обслуживанию, предназначенные для пользователя. Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

Безопасная установка



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Неправильная установка устройства может привести к травме.

- ▶ При настройке устройства и подключении к сети строго следуйте указаниям инструкции по эксплуатации и установке.



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

- Неправильно выполненные установки представляют серьезную опасность.

- ▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с данными на паспортной табличке.

- ▶ Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства.
- ▶ Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводов бытовой электросети должно выполняться в соответствии с нормами.
- ▶ Никогда не подключайте устройство к внешнему коммутационному устройству, например, таймеру или пульту дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна, или, если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке должен быть установлен выключатель, соответствующий правилам установки, отключающий все полюса прибора от сети.
- ▶ При установке устройства следите за тем, чтобы сетевой кабель не был заземлен или поврежден.
- Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан АкваСтоп в воду.
- ▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга имеется электрический клапан. Никогда не перерезайте впускной шланг. Во впускном шланге есть электрические провода.

ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!

- Использование удлинителя шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.
- ▶ Не используйте удлинители или адаптеры с несколькими розетками.
- ▶ Используйте только одобренные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий, а более длинный сетевой кабель недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует домашнюю электрическую систему.
- Контакт между устройством и установочными трубами может привести к повреждению установочных труб, таких как газовые и электрические трубы. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может воспламениться. Поврежденный электрический шнур может вызвать короткое замыкание.
- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и установочными кабелями.

ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

- При открывании и закрывании дверцы прибора петли двигаются и могут нанести травму.
- ▶ Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к устройству сбоку, область шарнира должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или в нашем сервисном центре.

ВНИМАНИЕ - Опасность опрокидывания!

- Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.
- ▶ Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встроенные приборы должны быть установлены под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

Безопасное использование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность серьезной травмы!

- Несоблюдение правил безопасности и указаний по использованию чистящих средств и ополаскивателей, указанных на упаковке, может привести к серьезному вреду для здоровья.
- ▶ Соблюдайте правила техники безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих и ополаскивающих средств.

ВНИМАНИЕ - Опасность взрыва!

- Растворитель в стиральной камере машины может привести к взрыву.
- ▶ Ни в коем случае не заливайте в моечный шкаф растворители любого типа.
- Присутствие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми компонентами в моечной камере может привести к взрыву.
- ▶ При использовании едких, щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в коммерческих или промышленных целях, например, для ухода и очистки посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры на вытяжках, алюминиевые кастрюли).

 ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

- Открытая дверца прибора может привести к травме.

▶ Во избежание несчастного случая, например, спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины.

▶ Не садитесь и не вставляйте на открытую дверцу прибора.

- Ножи и посуда с острыми концами могут стать причиной травм.

▶ Ножи и другую посуду с острыми концами следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на полке для ножей или в ящике для столовых приборов.

 ВНИМАНИЕ - Опасность ожога!

При открытии дверцы во время выполнения программы из прибора может выплеснуться горячая вода.

▶ При выполнении программы осторожно открывайте дверцу.

 ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

- Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.

▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур или влаги.

▶ Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.

- Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную опасность.

▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.

▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острыми концами и острыми краями.

▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

Поврежденное устройство

 ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

- Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.

▶ Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснула или сломалась.

▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда тяните за вилку шнура питания.

▶ В случае повреждения прибора или шнура питания немедленно выньте вилку шнура питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.

▶ Вызовите сервисную службу.

- Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

▶ Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

▶ Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.

▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, его необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Риски для детей

 ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

- Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

- Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

- Дети могут застрять в приборе и задохнуться.

▶ Используйте блокировку для безопасности детей, если она имеется.

▶ Никогда не позволяйте детям играть с устройством и управлять им.

 ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините сетевой штекер используемого устройства от сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы устройства, сделав невозможным ее закрытие.

 **ВНИМАНИЕ! Опасность заземления!**

При размещении приборов над шкафами дети могут застрять между дверцей прибора и дверцей расположенного ниже шкафа.

- ▶ Обращайте внимание на детей при открытии и закрытии двери.

 **ВНИМАНИЕ! Опасность химических ожогов!**

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызывать химические ожоги рта, горла и глаз.

- ▶ Держите детей подальше от ополаскивателей и чистящих средств.
- ▶ Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере не пригодна для питья. Он может содержать остатки моющего средства и ополаскивателя.

 **ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!**

Детские мизинцы могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток посудомоечной машины, что может привести к травме.

- ▶ Не допускайте доступа детей к открытому устройству.

Исключение материального ущерба

Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!

- Неправильная установка устройства может привести к травме.

- ▶ При установке посудомоечной машины под или над другими бытовыми приборами соблюдайте указания по установке в сочетании с посудомоечной машиной в инструкциях по установке соответствующего прибора.
- ▶ Если информация отсутствует или в руководстве по установке нет соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.
- ▶ Если производителем не указано иное, посудомоечную машину нельзя устанавливать под или над этими бытовыми приборами.
- ▶ Для обеспечения безопасного использования всех бытовых приборов необходимо также соблюдать инструкции по установке посудомоечной машины.
- ▶ Посудомоечная машина не должна устанавливаться под варочной панелью.
- ▶ Не устанавливайте посудомоечную машину рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, аккумулирующие нагреватели, печи или другие тепловыделяющие приборы.

- Контакт между агрегатом и водопроводными трубами может привести к коррозии и протечке водопроводной трубы.

- ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между прибором и водопроводной трубой. Это не относится к соединительным линиям питьевой и сточной воды, поставляемым вместе с прибором.

- Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.
- ▶ Используйте только поставляемые водяные шланги или оригинальные сменные шланги.
- ▶ Никогда не используйте повторно уже использованные водяные шланги.

- Слишком низкое или слишком высокое давление воды может отрицательно сказаться на работе устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между штуцером для питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

- Пар, выходящий из прибора, может повредить мебель.

- ▶ Дайте прибору остыть, прежде чем открывать его после завершения программы.
- Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.
- ▶ Наполняйте специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что соль вымыта из моечной камеры.
- Чистящее средство может повредить устройство для смягчения воды.
- ▶ Заполняйте бак для смягчения воды только солью для посудомоечных машин.
- неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.
- ▶ Не используйте пароочистители.
- ▶ Не используйте абразивные губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.
- ▶ Для посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

Охрана окружающей среды и экономия

Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

Сохранение энергии

Прибор, используемый в соответствии с этими рекомендациями, потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° — это энергосберегающая и экологически чистая программа.

Датчик качества воды

Датчик качества воды представляет собой оптическое измерительное устройство (фотоэлемент), измеряющее мутность воды. Датчик качества воды экономит воду. Датчик качества воды используется в зависимости от специфики выбранной программы. В случае сильного загрязнения вода откачивается и заменяется чистой водой. Если степень загрязнения меньше, вода, использованная для ополаскивания, повторно используется для следующей стирки, что экономит 3-6 литров воды. В автоматических программах температура и продолжительность программы адаптируются к степени загрязнения.

Настройка и подключение

Условием правильной работы устройства является его правильное подключение к электросети и водопроводу.

Соблюдайте требуемые критерии и инструкции по установке.

Диапазон доставки

После распаковки проверьте все детали на наличие повреждений при транспортировке.

Примечание: Посудомоечная машина была протестирована на заводе-изготовителе. После теста на устройстве могут остаться разводы от воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входят:

- Посудомоечная машина
- Руководство пользователя
- Инструкции по установке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Парозащитный лист
- Воронка для удобного заполнения солью
- Сетевой кабель
- Краткое руководство пользователя

Настройка и подключение устройства

Встраиваемый блок или встроенный блок можно установить в кухонном гарнитуре между деревянными стенами и пластиковыми стенами. Если в дальнейшем прибор будет использоваться на кухне в качестве напольного прибора, его необходимо зафиксировать от опрокидывания, например, прикрепив к стене с помощью шурупов или установив под сплошной столешницей, которая соединена с соседними шкафами.

1. Соблюдайте правила безопасности.
2. Следуйте инструкциям по подключению устройства к сети.
3. Проверьте комплектность поставки и состояние устройства.
4. Необходимые замены узлов перечислены в инструкциях по сборке.
5. После установки устройства используйте регулируемые ножки, чтобы выровнять его. Обеспечьте стабильное положение.
6. Установите подключение к канализации
7. Установите подключение к питьевой воде.
8. Подключите устройство к источнику питания.

Подключение канализации

Подсоедините устройство к канализационному патрубку, чтобы грязная вода могла стекать.

Установка канализационного соединения

1. Необходимые шаги описаны в руководстве по установке, прилагаемом к устройству.
2. Подсоедините сливной шланг к сливу сифона с помощью деталей, поставляемых вместе с прибором.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не пережат и не перегнут.
4. Убедитесь, что выход воды не заблокирован крышкой в канализационном патрубке.

Подключение к питьевой воде

Подсоедините устройство к водопроводу питьевой воды.

Установка водопроводного соединения

Внимание

- При замене прибора используйте новый шланг для подачи воды.

1. Необходимые шаги описаны в руководстве по установке, прилагаемом к устройству.
2. Подсоедините устройство к водопроводу с помощью деталей, поставляемых вместе с устройством. Обратите внимание на технические данные.
3. Убедитесь, что соединение с питьевой водой не пережато, не пережато и не перегнуто.

Электрическое подключение

Подключение прибора к сети

Примечания

- Соблюдайте правила безопасности.

- Подключайте прибор только к сети переменного тока с переменным напряжением 220–240 В и частотой 50 или 60 Гц.

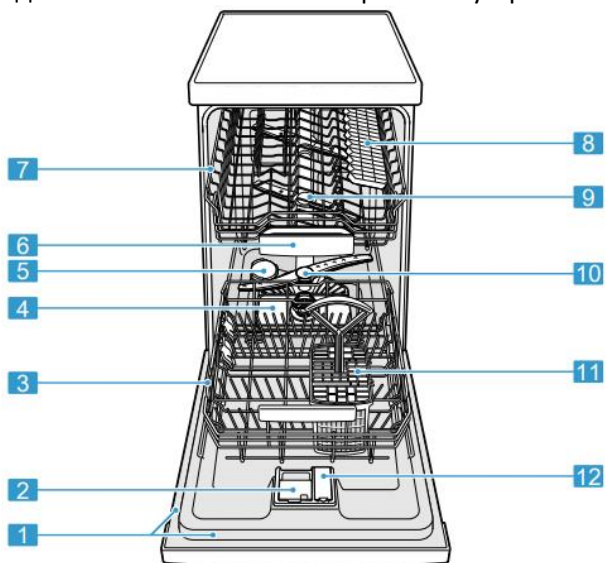
- Обратите внимание, что система защиты от воды работает только при включенном приборе.

1. Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку устройства.
2. Вставьте сетевой штекер устройства в сетевую розетку, расположенную рядом с устройством. Требуемые параметры электрической сети указаны на паспортной табличке.
3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в сетевую розетку.

Знакомство с устройством

Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



1 Паспортная табличка

Паспортная табличка с номером продукта (E-No.) и серийным номером (FD-No.) Эти данные необходимы при обращении в сервис.

2 Контейнер для чистящего средства

3 Нижняя корзина для посуды

4 Система фильтрации

5 Специальный соляной бак

6 Контейнер для таблеток для посудомоечной машины

В процессе стирки таблетки автоматически выпадают из контейнера для моющего средства в контейнер для таблеток, где они могут оптимально раствориться.

7 Верхняя корзина для посуды

8 Полки¹

9 Верхний разбрызгиватель

Верхние разбрызгиватели моют посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.

10 Нижний разбрызгиватель

Нижний разбрызгиватель очищает посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды не оптимальное, очистите разбрызгиватели.

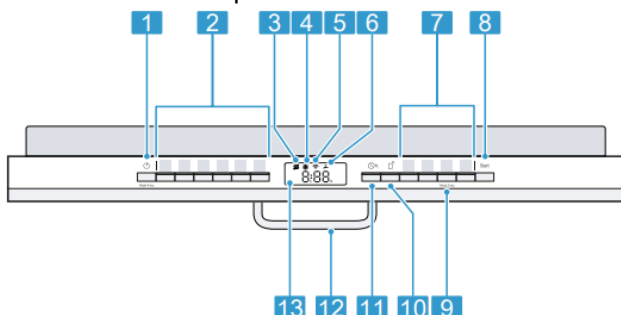
11 Корзина для столовых приборов

12 Бак для ополаскивателя

¹ В зависимости от оснащения устройства

Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии. Некоторые кнопки позволяют выполнять несколько различных функций.



1 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ  и кнопка **Reset** Reset 4 sec.

- Включение устройства
- Выключение устройства
- Отмена программы

2 Кнопки программ

3 Индикатор отсутствия специальной соли

4 Индикатор отсутствия ополаскивателя

5 Индикатор WLAN (беспроводной сети)

6 Индикатор подачи воды

7 Кнопки программ и дополнительные функции

8 Кнопка Start

9 Кнопка Setup 3 sec.

10 Дистанционный запуск 

11 Установка времени



12 Ручка двери




13 Дисплей

¹ В зависимости от оснащения устройства

Программы

Здесь вы можете найти обзор программ, предлагающих варианты настройки. В зависимости от конфигурации устройства на панели управления устройства можно найти разные программы. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. При выключении дозатора ополаскивателя или отсутствии ополаскивателя продолжительность программы изменяется. Параметры потребления приведены в кратком руководстве. Данные о потреблении относятся к нормальным условиям использования и нормальной жесткости воды 13–16 °dH. Различные факторы, такие как температура воды или давление во входной трубе, могут вызвать изменение заданных параметров.

Программа	Применение	Выполнение программы	Дополнительные функции
 Интенсивная 70°	Посуда: - мытье кастрюль, сковородок, жаростойкой посуды - столовые приборы. Степень загрязнения: - для удаления сильно налипших, пригоревших, присохших, крахмалистых или белковосодержащих остатков пищи.	Интенсивный: - Предварительная стирка - Стирка 70°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка	Все
Auto Авто 45-65°	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье подсохших, типичных бытовых остатков пищи.	Оптимизация датчика: - оптимизируется датчиками в зависимости от степени загрязнения воды для полоскания.	Все
Eco Эко 50°	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье подсохших, типичных бытовых остатков пищи.	Самая экономичная программа: - Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 63°C - Сушка	Все
	Посуда:	Оптимизация звуков:	Все

Программа	Применение	Выполнение программы	Дополнительные функции
Ночная 50°	- мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье подсохших, типичных бытовых остатков пищи.	- Предварительная стирка - Стирка 50°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 65°C - Сушка	
 Экспресс 65° - 1ч	Посуда: - мытье смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мытье подсохших, типичных бытовых остатков пищи.	Оптимизация времени: - Стирка 65°C - Промежуточное полоскание - Полоскание для блеска 69°C - Сушка	Дополнительная сушка
 Очистка посудомоечной машины	Используйте только тогда, когда устройство пусто.	Уход за машиной 70°C	Отсутствуют
 Избранное	-	-	-


Примечание: Относительно длительное время работы программы Eco 50° связано с более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

Советы для научно-исследовательских институтов




Испытательные институты получают рекомендации по сравнительным испытаниям, например, в соответствии со стандартом EN 60436. Речь идет об условиях испытаний, а не о результатах или параметрах потребления.

Избранное

Кнопка позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции. Сохраните программу с помощью приложения Home Connect или компонентов устройства. На заводе эта кнопка запрограммирована на программу предварительного ополаскивания. Предварительное ополаскивание подходит для всех типов посуды. Ополаскивание холодной водой обеспечивает временное мытье посуды.

Примечание: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их как функции кнопок .¹




Сохранение избранных функций с помощью элементов устройства.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
3. Нажмите соответствующую кнопку программы.
4. Нажмите соответствующую кнопку дополнительной функции.
5. Нажмите  и удерживайте примерно 3 секунды.
 - Выбранная программа и дополнительная функция мигают.
 - Мигает .
 - Программа и дополнительная функция сохранены.

Примечание: Чтобы сбросить программу, используйте приложение Home Connect или сбросьте настройки устройства до заводских.

Дополнительные функции

Здесь вы найдете обзор дополнительных функций, предлагающих варианты настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства.

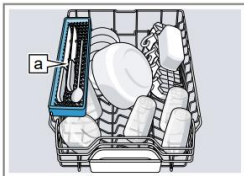
Дополнительная функция	Применение
 SpeedPerfect+	- Продолжительность сокращается на 15-75% в зависимости от выбранной программы стирки. - Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы и в любой момент выполнения программы. - Растет потребление воды и энергии.
 Интенсивная зона	- Включите для смешанной загрузки и сильно- и слабозагрязненной посуды, например, сильнозагрязненных кастрюль и сковородок в нижней корзине и среднезагрязненной посуды в верхней корзине. - Увеличивается давление распыления в нижней корзине и дольше поддерживается максимальная температура. Это увеличивает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии.
 Дополнительная сушка	- Для лучшего качества сушки температура ополаскивания повышена, а фаза сушки увеличена. - Эта функция особенно подходит для сушки пластиковых деталей. - Слегка увеличивает энергопотребление и продлевает продолжительность программы.

Оснащение

Здесь вы найдете обзор возможного оснащения устройства и его функций. Комплектация зависит от того, какой у вас вариант устройства.

Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и посуду меньшего размера следует размещать в верхней корзине.



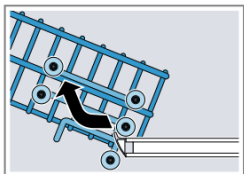
Полка для ножей (а)¹

Вы можете изменить высоту верхней корзины, чтобы освободить место для крупной посуды.

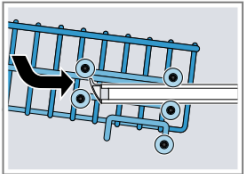
Регулировка верхней корзины для посуды с помощью пары роликов

Чтобы можно было мыть посуду большего размера в корзинах для посуды, отрегулируйте высоту верхней корзины.

1. Вытяните верхнюю корзину.
2. Снимите корзину.



3. Установите верхнюю корзину на верхние ролики (уровень 3) или на нижние ролики (уровень 1).



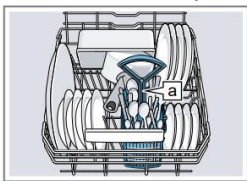
Следите за тем, чтобы верхняя корзина для посуды находилась на одинаковой высоте с обеих сторон.

4. Задвиньте корзину для посуды.

¹ В зависимости от оснащения устройства

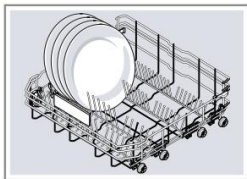
Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.



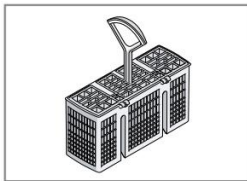
Корзина для столовых приборов (а)¹

Загрузите большие тарелки диаметром до 31 см в нижнюю корзину, как показано на рисунке.



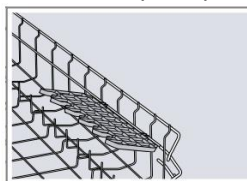
Корзина для столовых приборов

Поместите столовые приборы в корзину для столовых приборов в несортированном виде, лезвием вниз.



Полки

Полку и пространство под ней можно использовать для расстановки маленьких чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например, половников или сервировочных столовых приборов.

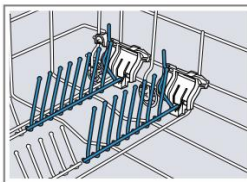


Если полка не нужна, ее можно приподнять и сложить.

¹ В зависимости от оснащения устройства

Складные шипы

Для устойчивого позиционирования посуды, например, тарелок, следует использовать шипы.

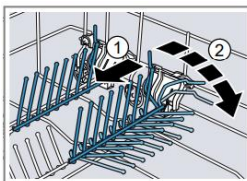


Чтобы было удобнее расставлять кастрюли, миски или стаканы, шипы можно откинуть вниз.¹

Складывание шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите на рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).

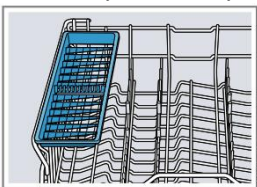


2. Если шипы понадобятся снова, поднимите их.

- Шипы блокируются слышимым образом.

Полка для ножей

Используйте полку для хранения ножей и длинных столовых приборов.



¹ В зависимости от оснащения устройства

Высота корзины для посуды

Отрегулируйте корзины для посуды на нужную высоту.

Высота прибора 81,5 см с корзиной для столовых приборов

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. \emptyset	22 см	30 см/ «31 см»
2 макс. \emptyset	24,5 см	27,5 см
3 макс. \emptyset	27 см	25 см

Перед первым использованием

Первый запуск устройства

При первом запуске устройства или после восстановления его заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Примечание: подключите свое устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Устройство настроено и подключено.

1. Наполните бак специальной солью.
2. Наполните резервуар ополаскивателем.
3. Включите устройство.
4. Установите смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните бак моющим средством.
7. Запустите программу с максимальной температурой мойки без посуды.

Поскольку в приборе могла остаться вода и другие остатки, мы рекомендуем запустить цикл мойки без посуды перед первым использованием прибора.

Примечание: Эти и другие основные параметры можно изменить в любое время.

Смягчитель воды

Жесткая, кальцийсодержащая вода оставляет на посуде и в моечной камере остатки соединений кальция, что может привести к засорению компонентов машины. Для качественной стирки используемую воду можно смягчить смягчителем и специальной солью. Во избежание повреждения прибора всегда смягчайте воду с жесткостью более 7 °dH.

Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды. Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или измерить специальным счетчиком.


Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
0 - 6	мягкая	0 - 1,1	H00
7 - 8	мягкая	1,2 - 1,4	H01
9 - 10	средней жесткости	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	средней жесткости	1,9 - 2,1	H03
13 - 16	средней жесткости	2,2 - 2,9	H04
17 - 21	жесткая	3,0 - 3,7	H05
22 - 30	жесткая	3,8 - 5,4	H06

Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
31 - 50	жесткая	5,5 - 8,9	H07

Примечание: Настройте машину на фиксированную степень жесткости воды. При жесткости воды от 0 до 6 °dH можно обойтись без специальной соли для посудомоечных машин и отключить смягчитель.

Настройка смягчителя

Настройте прибор на уровень жесткости воды, которую вы используете.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.
2. Нажмите .
3. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
 - На дисплее отображается Hxx.
 - На дисплее отображается set.
4. Нажимайте необходимое количество раз, пока не будет установлена нужная жесткость воды. Заводская установка H04.
5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

Специальная соль

Использованную воду можно смягчить специальной солью.

Заполнение бака специальной солью

Когда горит индикатор специальной соли, наполните специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от жесткости воды. Чем выше уровень жесткости воды, тем больше расход специальной соли.

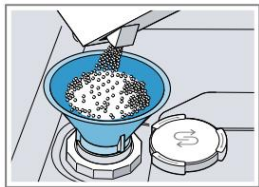
ВНИМАНИЕ!

- Чистящее средство может повредить устройство для смягчения воды.
 - ▶ Заполняйте бак для смягчения воды только солью для посудомоечных машин.
 - Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.
 - ▶ Наполняйте специальный контейнер для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что соль вымыта из моечной камеры.
1. Открутите и снимите крышку специального контейнера для соли.
 2. При первом запуске: заполните весь бак водой.
 3. Примечание. Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте солевые таблетки.

Не используйте поваренную соль.

Наполните этой солью специальный контейнер для соли.



Полностью заполните специальный контейнер для соли специальной солью. Вода вытесняется из резервуара и стекает.

4. Установите на место и затяните крышку бака.


Выключение смягчителя воды

Если индикатор заполнения специальной солью мешает, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор заполнения специальной солью можно отключить.

Внимание

Чтобы исключить повреждение прибора, индикатор заполнения солью следует выключать только в следующих случаях:

- Жесткость воды не более 21 °dH и используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. Согласно информации производителя, чистящие средства, содержащие заменители соли, можно использовать только без добавления специальной соли до жесткости воды 21 °dH.
- Степень жесткости воды 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не обязательно.

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
 - На дисплее отображается **Hxx**.
 - На дисплее отображается **set**.
3. Нажимайте Start необходимое количество раз, пока на дисплее не появится H00.
4. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
 - Смягчитель воды и индикатор соли выключены.

Регенерация смягчителя воды

Чтобы обеспечить бесперебойную работу смягчителя воды, устройство через регулярные промежутки времени выполняет процесс регенерации этой системы. Смягчитель воды регенерируется во всех программах до окончания цикла основной стирки. Это увеличивает время выполнения программы и увеличивает параметры потребления сред, например, воды и электричества.

Обзор значений расхода при регенерации смягчителя воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и максимальных параметров дополнительного потребления среды смягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x стирок	7
Дополнительное время в минутах	6
Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Указанные параметры расхода среды являются измеренными значениями, полученными в лабораторных условиях с использованием программы Eco 50° и при заводском уровне жесткости воды по умолчанию 13–16 °dH.

Дозатор ополаскивателя

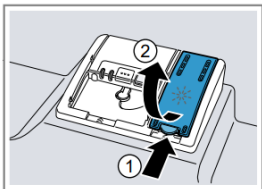
Ополаскиватель

Для оптимального качества сушки используйте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

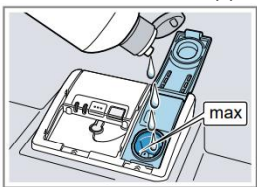
Заполнение резервуара ополаскивателем

Когда горит индикатор ополаскивателя, долейте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ на крышке бака для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).




2. Заполните бак для ополаскивателя до отметки **max**.



3. При переливе ополаскивателя удалите ополаскиватель из моечной камеры. Излишнее количество ополаскивателя может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.
4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.
 - Крышка закрывается со звуком.

Установка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остаются разводы или разводы от воды.

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
 - На дисплее отображается **Hxx**.

- На дисплее отображается **set**.

3. Нажимайте **Setup** 3 sec. необходимое количество раз, пока на дисплее не отобразится значение r04, установленное на заводе.

4. Нажмите **Start** необходимое количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.

– Более низкий уровень означает, что во время цикла мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшит появление разводов на посуде.

– Более высокий уровень означает, что во время цикла стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшит появление пятен от воды и обеспечит высокое качество сушки.

5. Нажмите и удерживайте **Setup** 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

Отключение дозатора ополаскивателя

Если свет индикатора отсутствия ополаскивателя мешает, например, при использовании чистящего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, этот индикатор можно выключить.

Примечание. Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Лучшего результата обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте **Setup** 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **Hxx**.

- На дисплее отображается **set**.

3. Нажимайте **Setup** 3 sec. необходимое количество раз, пока на дисплее не отобразится значение r04, установленное на заводе.

4. Нажимайте **Start** необходимое количество раз, пока на дисплее не появится r00.

5. Нажмите и удерживайте **Setup** 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

- Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключены.

Чистящее средство

Подходящие чистящие средства

Используйте только моющие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные составы. Для оптимальной стирки и сушки используйте однокомпонентные моющие средства в сочетании со специальной солью и дополнительным ополаскивателем. Современные высокоэффективные очистители в основном используют ферментную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего применяют кислородосодержащие отбеливатели.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Чистящее средство	Описание
Таблетки	Таблетки подходят для любого вида мытья посуды и не требуют дозирования. При укороченных программах таблетки могут растворяться не полностью и оставлять остатки. Это может снизить качество стирки.
Порошковые чистящие средства	Порошковые моющие средства рекомендуются для укороченных программ. Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.
Жидкие чистящие средства	Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для укороченных программ, не включающих фазу предварительного полоскания. Залитое жидкое моющее средство может вытекать из машины, даже если моечная камера закрыта. Это не является дефектом и не представляет опасности, если соблюдаются следующие инструкции: - Выбирайте только программу без предварительного ополаскивания. - Не устанавливайте отложенное время запуска программы. Их дозу можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства — это продукты, которые не содержат каких-либо других ингредиентов, например, порошка или жидкого чистящего средства, в дополнение к чистящему средству. Дозу порошковых и жидких моющих средств можно регулировать индивидуально в зависимости от степени загрязнения посуды. Для

лучшего результата сушки и во избежание повреждения прибора используйте дополнительно специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных очистителей на рынке есть продукты с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат в дополнение к чистящему средству ополаскиватель и заменитель соли (3 в 1) и, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), также другие ингредиенты, такие как защитное стекло или нержавеющая сталь. ополаскиватель. Согласно инструкциям производителя, многокомпонентные моющие средства обычно действуют только до жесткости воды до 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH добавьте специальную соль и ополаскиватель. Для достижения наилучших результатов при стирке и сушке мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с жесткостью воды от 14 °dH. Если используются многокомпонентные моющие средства, ход программы стирки автоматически настраивается для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут нанести ущерб или нанести вред здоровью.

Чистящее средство	Описание
Жидкости для мытья посуды	Жидкость для мытья посуды может привести к чрезмерному пенообразованию и повреждению прибора.
Хлорсодержащие чистящие средства	Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

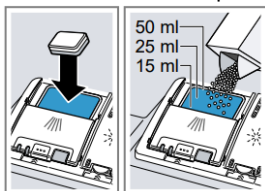
Рекомендации по чистящим средствам

Чистящие средства следует использовать в соответствии с прилагаемой инструкцией.

- Чистящие средства с пометкой «био» или «эко» (из соображений защиты окружающей среды) обычно содержат меньшее количество активных веществ или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.
- Установите дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на одно- или многокомпонентное моющее средство, которое вы используете.
- Согласно информации производителя, многокомпонентные моющие средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно до 21 °dH. Для оптимальной стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с жесткостью воды 14 °dH.
- Во избежание прилипания прикасайтесь к чистящим средствам в водорастворимом покрытии только сухими руками и наливайте чистящее средство только в полностью сухую емкость для чистящего средства.
- При использовании многокомпонентных моющих средств программы стирки выполняются правильно, даже если горит индикатор ополаскивателя или специальной соли.
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Лучшего результата обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.
- Используйте таблетки для лучшей сушки.

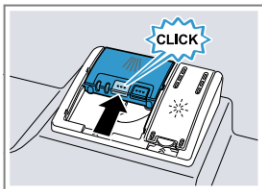
Заполнение чистящим средством

1. Нажмите на защелку, чтобы открыть контейнер для моющего средства.
2. Налейте моющее средство в контейнер для сухого моющего средства.



Если используются таблетки, одной таблетки достаточно. Вставьте таблетки крест-накрест. При использовании порошкового или жидкого моющего средства следуйте инструкциям производителя по дозировке моющего средства и используйте соответствующие отсеки в контейнере для моющего средства. Для обычного загрязнения достаточно 20–25 мл чистящего средства. Для слабозагрязненной посуды достаточно немного меньшего количества моющего средства, чем указано.

3. Закройте крышку контейнера для моющего средства.



- Крышка закрывается со звуком.

- Дозатор моющих средств открывается автоматически в нужное время в зависимости от программы. Порошок или жидкое моющее средство распределяется в баке для стирки и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и по мере растворения распределяют чистящее средство. Не помещайте никакие предметы в контейнер для таблеток, чтобы не мешать равномерному растворению таблеток.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной стиркой, вы можете дополнительно положить небольшое количество моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.

Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине.

Примечание: стеклянные украшения, алюминиевые или серебряные изделия могут потерять или изменить цвет при стирке. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких стирок.

Повреждение стекла и посуды

Мойте стаканы и посуду только с пометкой производителя о том, что их можно мыть в посудомоечной машине. Не допускайте повреждения стаканов и посуды.

Причина	Рекомендация
Следующая посуда не предназначена для мытья в посудомоечной машине: - столовые приборы и посуда из дерева - Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда - Изделия из пластика, не устойчивого к высоким температурам - Медная и оловянная посуда - Посуда, загрязненная пеплом, воском, жиром или краской - Очень маленькая посуда	Мойте только посуду, на которой указано, что ее можно мыть в посудомоечной машине.
Химический состав чистящего средства вызывает повреждения.	Используйте чистящее средство, помеченное производителем как безвредное для посуды.
Не используйте едкие, сильнощелочные или кислотные чистящие средства в посудомоечных машинах, особенно в коммерческих или промышленных целях, в сочетании с алюминием.	При использовании едких, сильнощелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в коммерческом или промышленном применении, не мойте алюминиевые детали в посудомоечной машине.
Слишком высокая температура воды в программе.	Выберите программу с более низкой температурой. Выньте стаканы и столовые приборы из прибора как можно скорее после окончания программы.

Загрузка посуды

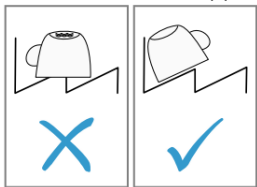
Для оптимального мытья посуды и предотвращения повреждения посуды и машины правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо ручного мытья экономит электроэнергию и воду.

- На нашем сайте вы можете найти бесплатные советы и примеры того, как эффективно размещать предметы в посудомоечной машине.

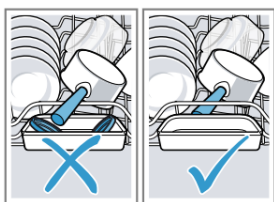
- Для экономии электроэнергии и воды заполняйте прибор, если это возможно, на максимальное указанное количество стандартных комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Чтобы улучшить качество стирки и сушки, размещайте выпуклые или вогнутые предметы под углом, чтобы с них могла стекать вода.



1. Удалите с посуды грубые остатки пищи. Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При загрузке посуды обратите внимание на следующее:

- Сильно загрязненную посуду, например, кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Достижимый результат стирки лучше благодаря мощной струе воды.
- Установите посуду в устойчивое положение, чтобы не повредить ее.
- Во избежание травм кладите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Расположите посуду отверстиями вниз, чтобы в них не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны свободно вращаться.
- Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моечного отсека.



Удаление посуды



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Горячие блюда могут вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может разбиться и нанести травму.

► После завершения программы дайте прибору остыть.

1. Чтобы капли воды не попали на посуду, удаляйте ее снизу-вверх.
2. Проверьте моечный шкаф и принадлежности на наличие загрязнений и при необходимости очистите.

Основной способ работы

Включение устройства

► Нажмите .

Есо 50° установлена как программа по умолчанию. Программа Есо 50° — это программа с минимальным воздействием на окружающую среду, идеально подходящая для мытья посуды средней степени загрязнения. Это самая эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, соответствующая Регламенту ЕС по экодизайну. Если устройство не используется в течение 10 минут, оно автоматически выключается.

Настройка программы

Чтобы адаптировать цикл мойки к степени загрязнения посуды, установите подходящую программу.

► Нажмите соответствующую кнопку программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.
- На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции могут быть выбраны в дополнение к выбранной программе стирки.

Примечание: Доступность дополнительных функций зависит от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

Настройка времени включения

Запуск программы можно отложить до 24 часов.


1. Нажмите .

- На дисплее появляется «h:01».

2. С помощью кнопки установите желаемое время запуска программы.

3. Нажмите .

- Выбранное время включения активно.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку  столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не появится «ч:00».

Запуск программы

► Нажмите Start .

- Программа завершена, когда на дисплее отображается «0h:00m».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве ручки для верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Существует риск контакта с частично растворенной таблеткой.

- Текущую программу можно изменить, только прервав ее.

- В целях экономии энергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после завершения программы. Если дверцу открыть сразу после окончания программы, прибор автоматически выключится через 4 секунды.


Прерывание программы

Примечание: Если дверца уже была открыта, когда прибор горячий, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, а затем полностью закройте ее. Это исключает нарастание давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.

2. Нажмите .

- Программа сохраняется, устройство выключается.

3. Чтобы продолжить программу, нажмите .

4. Закройте дверцу прибора.

Отмена программы

Чтобы закончить программу досрочно или изменить программу, которая уже запущена, необходимо прервать программу.

1. Откройте дверцу прибора.

2. Нажмите Reset 4 sec. примерно на 4 секунды.

3. Закройте дверцу прибора.

- Загораются все индикаторы.


- После того, как индикаторы погаснут, на дисплее отобразится «0h:01m», а оставшаяся в приборе вода будет откачана.

- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

Выключение устройства

1. Соблюдайте правила техники безопасности при использовании.

2. Нажмите .

Примечание: Нажатие  во время стирки прерывает текущую программу. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

Основные настройки

Основные настройки устройства могут быть адаптированы к индивидуальным потребностям.


Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
Жесткость воды	H04 ¹	H00 - H07	Настройте смягчитель на текущую жесткость воды. При H00 смягчитель выключен.
Дозировка ополаскивателя	r04 ¹	r00 - r06	Установите количество ополаскивателя. Отключите дозатор ополаскивателя, установив уровень r00.
Интенсивная сушка	d00 ¹	d00 - d01	Ополаскивание происходит при повышенной температуре, что улучшает качество сушки. Это может немного увеличить продолжительность программы. Примечание: Эта функция не подходит для деликатной посуды. Включите «d01» и отключите «d00» функции интенсивной сушки.
Горячая вода	A00 ¹	A00 - A01	Настройка подключения холодной воды или подключения горячей воды. Настройка прибора на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает от водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотогальванической системы с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть не менее 40°C и не более 60°C. Включение «A01» или выключение «A00» горячей воды.
InfoLight	I01 ¹	I00 - I01	Включите или выключите InfoLight. Во время выполнения программы на полу под дверцей прибора появляется пятно света. Световая точка не видна при вертикальной установке прибора в одной плоскости с передней частью мебели. Когда светящаяся точка мигает, дверца прибора закрыта не полностью. Программа завершается, когда световая точка больше не видна на полу. «I00» отключает InfoLight.
Громкость сигнала	b02 ¹	b00 - b03	Регулировка громкости сигнала. На уровне "b00" все звуковые сигналы выключаются.
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	Включите или отключите беспроводное сетевое соединение. Уровень «Cn0» отключает беспроводное подключение к сети. Базовая настройка «Wi-Fi» доступна, только если прибор подключен к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc1	rc0 - rc2	Возможны следующие настройки: - При установке на "rc0" функция постоянно отключена. - При настройке "rc1" функцию можно активировать с помощью кнопки. - При настройке "rc2" функция включена постоянно. Эта базовая настройка доступна, только если прибор подключен к приложению Home Connect.
Заводская настройка	rE	Кнопка запуска Start ДА Подтвердить кнопкой Start	Сброс к заводским настройкам. Настройки, необходимые для первоначального ввода устройства в эксплуатацию, уже должны быть выполнены.

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Изменение основных настроек

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
3. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
 - На дисплее отображается **Hxx**.
 - На дисплее отображается **set**.
4. Нажимайте Setup 3 sec. необходимое количество раз, пока на дисплее не отобразится нужная настройка.
5. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится правильное значение. Различные настройки могут быть изменены.
6. Нажмите и удерживайте Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
7. Закройте дверцу прибора.

Home Connect

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к своему мобильному устройству, чтобы иметь возможность управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные параметры и отслеживать его текущее состояние. Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.homeconnect.com. Для использования функции Home Connect необходимо настроить подключение к домашней сети (Wi-Fi ¹) и приложению Home Connect. Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Чтобы выполнить настройки, следуйте инструкциям, сгенерированным приложением Home Connect.

Примечания

- Соблюдайте документы, прилагаемые к функции Home Connect.
- Также следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

Примечание: Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности, изложенные в данном руководстве пользователя, и убедитесь, что они также соблюдаются при дистанционном управлении устройством через приложение Home Connect.

Быстрый запуск Home Connect

Он обеспечивает быстрое и простое подключение устройства к мобильному устройству.

Конфигурация приложения

1. Установите приложение Home Connect на свое мобильное устройство.



2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к системе Home Connect. Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации.

Подключение устройства к домашней сети WLAN (Wi-Fi)

Требования

- Приложение Home Connect установлено на вашем мобильном устройстве.
- На роутере активирована функция Wi-Fi.
- Местоположение устройства находится в пределах досягаемости вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi).

1. С помощью приложения Home Connect отсканируйте QR-код.



2. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

Настройки HomeConnect

Адаптируйте функцию Home Connect под свои нужды. Настройки Home Connect можно изменить в основных настройках. Настройки, отображаемые на дисплее, зависят от того, настроен ли Home Connect и подключен ли прибор к вашей домашней сети.

Дистанционный запуск

С помощью приложения Home Connect вы можете использовать следующие функции устройства с вашим мобильным устройством.

Примечание. Если в основных настройках функции выбрана опция «rc2», функция дистанционного запуска остается активной, и устройство можно включить в любое время с помощью мобильного устройства.

Активация Дистанционного запуска


Если для этой функции в основных настройках установлено значение «rc1», вы должны активировать эту функцию с помощью компонентов устройства.

Требования

- Устройство подключено к вашей домашней сети Wi-Fi.
- Устройство подключено к приложению Home Connect.
- Базовая настройка этой функции установлена на "rc1".
- Программа выбрана.

► Нажмите .

Открытие дверцы прибора автоматически отключает эту функцию.

- Кнопка  горит.

Примечание: Чтобы отключить эту функцию, нажмите .

Дистанционная диагностика

Сервис может получить доступ к устройству через функцию удаленной диагностики, если пользователь делает соответствующий запрос в сервис, устройство подключено к серверу Home Connect и функция удаленной диагностики доступна в стране использования устройства.

Примечание: Для получения подробной информации и рекомендаций по доступности удаленной диагностики в вашей стране перейдите на вкладку «Сервис/Поддержка» на вашем местном веб-сайте: www.home-connect.com

Обновление программного обеспечения

Эта функция позволяет обновлять программное обеспечение устройства, например, оптимизировать его, исправлять ошибки, обновлять безопасность. Приложение Home Connect информирует вас о доступных обновлениях программного обеспечения.

Защита данных

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о защите данных. При первом подключении устройства к домашней сети с доступом в Интернет устройство передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для ИТ-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и версия комплектации бытового прибора.
- Статус любого предыдущего сброса настроек. Первоначальная регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только тогда, когда пользователь собирается использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

Чистка и уход

Чтобы устройство долго сохраняло свою работоспособность, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

Очистка моечной камеры



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупную грязь внутри влажной тканью.
2. Наполните контейнер для моющего средства моющим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.

4. Запустите программу без посуды.

Чистка посудомоечной машины

Отложения, такие как остатки пищи и известковый налет, могут стать причиной неисправности. Во избежание помех и устранения неприятных запахов рекомендуем регулярно чистить устройство. **Чистка посудомоечной машины** — лучшая программа для очистки вашей машины с помощью средств для ухода за посудомоечной машиной и чистящих средств.

Чистящие средства

Для очистки устройства используйте только подходящие чистящие средства.

Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение инструкций по уходу за устройством обеспечит его долгую и эффективную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю панель посудомоечной машины и панель управления влажной тряпкой с моющим средством.	Детали прибора остаются чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это избавляет от неприятных запахов.

Чистка посудомоечной машины — это программа, предназначенная для удаления различных отложений за один цикл мытья. Мойка проходит в два этапа:

Фаза	Удаляемые примеси	Чистящее средство	Позиция
1	Жир и камень	Жидкое моющее средство для посудомоечных машин или порошковое средство для удаления накипи для посудомоечных машин.	Внутренняя часть машины, например, бутылка, подвешенная в корзине для столовых приборов, или насыпанный внутрь порошок.
2	Остатки пищи и осадки	Очиститель для посудомоечной машины.	Контейнер для моющего средства.

Для обеспечения оптимального результата очистки программа дозирует чистящие средства отдельно на соответствующей фазе очистки. Это требует, чтобы чистящие средства были размещены в правильных положениях. Если на панели управления загорается индикатор «Очистка посудомоечной машины» или дисплей предлагает это сделать, запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды. Индикатор гаснет после завершения программы очистки посудомоечной машины. Если в вашем приборе нет функции напоминания, мы рекомендуем чистить посудомоечную машину каждые 2 месяца.

Запустите программу Очистка посудомоечной машины

Примечания


- Запустите программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды.
- Используйте только специальные моющие средства для ухода и очистки посудомоечных машин.
- Убедитесь, что в моечной камере прибора нет алюминиевых предметов, например, жировых фильтров для вытяжек или алюминиевых кастрюль.
- Если программа «Очистка посудомоечной машины» не запускалась после 3 стирок, индикатор «Очистка посудомоечной машины» автоматически исчезает.
- Чтобы обеспечить оптимальный эффект очистки, обратите внимание на правильное размещение чистящих средств.
- Следуйте инструкциям по технике безопасности на упаковке средств для ухода за посудомоечной машиной и чистящих средств.

1. Удалите крупную грязь внутри влажной тканью.

2. Очистите фильтры.

3. Поместите средство для ухода за посудомоечной машиной внутрь прибора. Используйте только специальные средства для ухода за посудомоечной машиной.

4. Полностью заполните дозатор моющим средством для посудомоечных машин. Не добавляйте в устройство никаких дополнительных чистящих средств.

5. Нажмите .

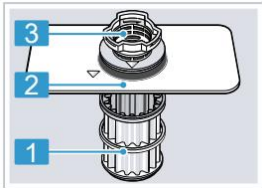
6. Нажмите Start.

- Выполняется функция очистки посудомоечной машины.

- По окончании программы гаснет индикатор Очистка посудомоечной машины.

Система фильтрации

Система фильтрации отфильтровывает крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.

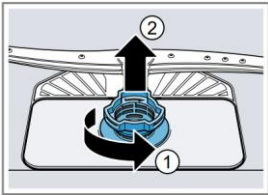


- 1 - Микрофильтр
- 2 - Фильтр тонкой очистки
- 3 - Фильтр грубой очистки

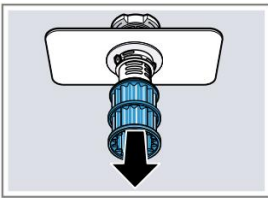
Очистка фильтра

Примеси из промывочной воды могут забить фильтры.

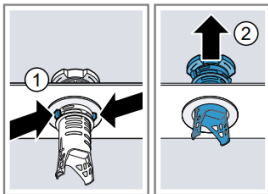
1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованного мусора.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите фильтрующую систему (2).
– Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попали посторонние предметы.



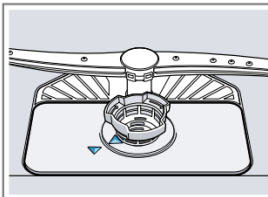
3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Отожмите защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) движением вверх.



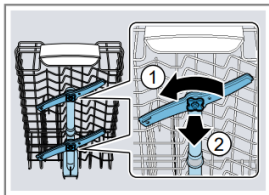
5. Промойте фильтры под проточной водой. Тщательно очистите кромку между фильтром грубой и тонкой очистки.
6. Соберите систему фильтров. Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки заблокированы.
7. Вставьте фильтрующую систему в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
- Убедитесь, что стрелки расположены друг напротив друга.



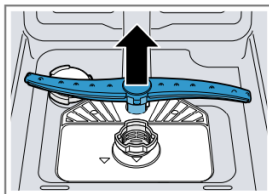
Очистка разбрызгивателей

Известковый налет и примеси из промывочной воды могут заблокировать сопла и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно очищать.

1. Отвинтите верхние разбрызгиватели (1) и потяните их вниз (2).



2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте форсунки разбрызгивателей на наличие засоров под проточной водой, при необходимости удалите посторонние предметы.

4. Установите на место нижний разбрызгиватель.

- Разбрызгиватель блокируется со слышимым звуком.

5. Установите и привинтите верхние разбрызгиватели.

Поиск и устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о самопомощи. Это позволит избежать ненужных затрат.



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

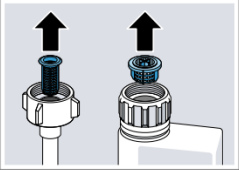
► Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

► Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.

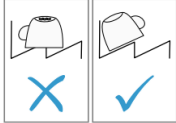
► Если шнур питания данного устройства поврежден, его необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

Код ошибки/информация об ошибке/сигнал

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Загораются попеременно с E:20-60.	Устройство распознало запятанный нагревательный элемент	1. Очистите устройство от накипи. 2. Используйте машину с смягчителем воды. ¹
Загораются попеременно с E:30-00.	Активная система защиты от воды.	1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите службу.
Загораются попеременно с E:31-00.	Активная система защиты от воды.	1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите службу.
Попеременно горит индикация E:32-00 или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перекручен.	► Проложите шланг подачи воды, чтобы он не был перекручен.
	Закрыт водный клапан.	► Откройте водный клапан.
	Водяной клапан заклинил или забился накипью.	► Откройте кран подачи воды. Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин.
	Забиты фильтры наливного шланга или соединения шланга AquaStop.	1. Выключите устройство. 2. Выньте вилку устройства из сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Открутите патрубок подключения воды. 5. Снимите фильтр со шланга подачи воды.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
		 <ol style="list-style-type: none"> 6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в шланг подачи воды. 8. Завинтите патрубок подключения воды. 9. Проверьте герметичность подключения воды. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите устройство.
Загораются попеременно с E:34-00.	Вода продолжает поступать в машину.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите службу.
Загораются попеременно с E:61-02.	Сливной насос заблокирован.	▶ Очистите сливной насос.
	Крышка сливного насоса неплотно закреплена.	▶ Плотно закройте крышку сливного насоса.
Загораются попеременно с E:61-03. Вода не откачивается.	Забит или перекручен сливной шланг.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сливной шланг должен быть проложен без перегибов. 2. Удалите остатки.
	Разъем сифона закрыт.	▶ Проверить соединение сифона, при необходимости открыть.
	Ослаблена крышка сливного насоса.	▶ Плотно закройте крышку сливного насоса.
Загораются попеременно с E:90-01.	Слишком низкое напряжение сети.	<p>Это не является дефектом или неисправностью устройства.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вызовите электрика. 2. Попросите электрика проверить напряжение и проводку.
Загораются попеременно с E:92-40.	Фильтры загрязнены или забиты.	▶ Очистите фильтры.
На дисплее появляется другой код ошибки. E:01-00 до E:90-10	Произошла техническая неисправность.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите ⏻. 2. Отключите устройство от сетевой розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Вставьте вилку устройства в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема повторяется: <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите ⏻. - Закройте водопроводный кран. - Выньте вилку прибора из сетевой розетки. - Свяжитесь с сервисной службой.

Качество стирки

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Посуда не сухая.	Ополаскиватель не использовался или была установлена слишком низкая доза.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Добавьте ополаскиватель. 2. Установите дозу ополаскивателя.
	Выбранная программа или опция не имеет фазы сушки или имеет слишком короткую фазу сушки.	<p>► Выберите программу с фазой сушки, например, интенсивный, сильный или ЭКО. Некоторые переключатели уменьшают результат сушки, например, Variospeed.</p>
	Вода скапливается в углублениях посуды или столовых приборов.	<p>► По возможности ставьте посуду под углом.</p> 
	Плохая эффективность сушки комбинированного чистящего средства.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте ополаскиватель для лучшей сушки. 2. Используйте многокомпонентное чистящее средство с лучшими свойствами высыхания.
	Плохая эффективность высыхания используемого комбинированного чистящего средства.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте ополаскиватель для лучшей сушки. 2. Используйте многокомпонентное чистящее средство с лучшими свойствами высыхания.
	Дополнительная сушка не была активирована для улучшения качества сушки.	<p>► Активируйте функцию дополнительной сушки</p>
	Посуда была убрана слишком рано или процесс сушки еще не был завершен.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дождитесь завершения программы. 2. Не вынимайте посуду в течение 30 минут после окончания программы.
Пластиковая посуда не сухая.	Используемое ополаскивающее средство обеспечивает ограниченное качество сушки.	<p>► Используйте фирменный ополаскиватель. У органических продуктов может быть ограниченная эффективность.</p>
Пластиковая посуда не сухая.	Это не является неисправностью. Пластик имеет меньшую теплоемкость и хуже сохнет.	Никаких действий не требуется.
Столовые приборы не сухие.	Столовые приборы неправильно сложены в корзине или ящике для столовых приборов.	<p>В местах соприкосновения столовых приборов могут образовываться капли.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ставьте столовые приборы по одному, если это возможно. 2. Избегайте контакта между постиранными предметами.
Внутренние стороны прибора мокрые после стирки.	Это не является неисправностью. В функции конденсационной сушки капли воды в моечной камере физически кондиционируются и приносят пользу. Влажный воздух конденсируется на внутренних стенках посудомоечной машины, а вода стекает и откачивается.	Никаких действий не требуется.
Остатки еды на посуде.	Посуда поставлена слишком близко друг к другу или корзина переполнена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Расставьте посуду так, чтобы между ними было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта между постиранными предметами.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
	Вращение разбрызгивателя заблокировано.	▶ Расположите посуду так, чтобы не мешало вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей забиты.	▶ Очистите разбрызгиватели.
	Фильтры загрязнились.	▶ Очистите фильтры.
	Фильтры встроены и/или неправильно заблокированы.	1. Вставьте фильтры правильно. 2. Заблокируйте фильтры.
	Слишком слабая программа стирки.	▶ Выберите более интенсивную программу стирки.
	Посуда вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивную стирку. Стойкие загрязнения не могут быть частично удалены.	▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину.
	Высокие, узкие стаканы недостаточно прополаскиваются в углах посудомоечной машины.	▶ Не ставьте высокие и узкие тарелки слишком наклонно друг к другу и не ставьте их в углы посудомоечной машины.
Верхняя корзина для посуды не установлена на одинаковой высоте с левой и правой стороны.	▶ Установите верхнюю корзину слева и справа на одинаковой высоте.	
Остатки чистящего средства в устройстве.	Крышка бака для моющего средства заблокирована посудой и не открывается.	1. Расположите посуду в верхней корзине так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда блокирует крышку бака для моющих средств. 2. Не кладите посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
	Крышка бака для моющего средства заблокирована таблеткой и не открывается.	▶ Поместите таблетки в бак для моющего средства не вертикально, а по диагонали.
	Таблетки использовались в ускоренной или сокращенной программе. Время, необходимое для растворения таблетки, не истекло.	▶ Выберите более интенсивную программу или используйте стиральный порошок.
	Эффективность очистки и растворяющая способность продукта увеличиваются, если продукт хранится в течение длительного времени или когда чистящее средство сильно затвердевает.	▶ Замените чистящее средство
Пятна от воды на пластиковой посуде.	По законам физики нельзя предотвратить образование капель воды на пластиковых поверхностях. После высыхания видны разводы от воды.	▶ Выберите более интенсивную программу. ▶ Ставьте посуду под углом. ▶ Используйте ополаскиватель. ▶ Установите смягчитель воды на более высокое значение.
Отложения, которые можно стереть или растворить в воде внутри прибора или на дверце.	Компоненты моющего средства оседают. Такие отложения обычно не могут быть удалены химическим путем.	▶ Замените чистящее средство ▶ Механически очистите устройство.
	Внутри устройства образуется белый осадок.	1. Правильно настройте смягчитель воды. В большинстве случаев необходимо увеличить значение настройки. 2. При необходимости замените чистящее средство.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
	Контейнер для специальной соли не закрывается.	▶ Закройте специальный контейнер для соли.
Белый трудноудаляемый налет на посуде, внутри или на дверце прибора.	Компоненты моющего средства оседают. Такие отложения обычно невозможно удалить химическим путем.	▶ Замените чистящее средство ▶ Механически очистите устройство.
	Неправильно установлен диапазон жесткости воды или жесткость воды выше 50 °dH (8,9 ммоль/л).	▶ Настройте устройство для смягчения воды на правильную жесткость воды или засыпьте специальную соль.
	Зв1, био- и эко-очистители недостаточно эффективны.	▶ Настройте устройство для смягчения воды на соответствующую жесткость воды и используйте дополнительные средства (фирменные чистящие средства, специальную соль, ополаскиватель).
	Слишком низкая доза моющего средства.	▶ Увеличьте количество моющего средства или замените моющее средство.
	Слишком слабая программа стирки.	▶ Выберите более интенсивную программу стирки.
Остатки чая или губная помада на посуде.	Слишком низкая температура стирки.	▶ Выберите программу с более высокой температурой стирки.
	Недостаточная доза чистящего средства или неподходящее чистящее средство.	▶ Используйте подходящее чистящее средство и дозируйте его в соответствии с инструкциями производителя.
	Посуда вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивную стирку. Стойкие загрязнения не могут быть частично удалены.	▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину.
Цветные (синие, желтые, коричневые), трудно или невозможно удалить отложения внутри прибора или на посуде из нержавеющей стали.	Такие отложения создаются веществами, содержащимися в овощах (капусте, сельдерее, картофеле, макаронах и др.) или водопроводной воде (марганец).	▶ Очистите устройство. Такие отложения можно удалить механической очисткой или с помощью чистящего средства для посудомоечных машин. Эти отложения не всегда можно полностью удалить, но они не вредны для здоровья.
	Такие отложения создаются металлическими компонентами на серебряной или алюминиевой посуде.	▶ Очистите устройство. Такие отложения можно удалить механической очисткой или с помощью чистящего средства для посудомоечных машин. Эти отложения не всегда можно полностью удалить, но они не вредны для здоровья.
Цветные (желтые, оранжевые, коричневые), легко удаляемые отложения внутри прибора (преимущественно на дне камеры).	Такие отложения создаются веществами, содержащимися в остатках пищи и водопроводной воде (накипь), они мыльные.	1. Проверьте настройку устройства для смягчения воды. 2. Добавьте специальную соль. 3. Если используются многокомпонентные моющие средства (таблетки), активируйте смягчитель воды. Используйте чистящие средства в соответствии с инструкциями.
Выцветшие пластиковые детали внутри устройства.	Внутренние пластмассовые детали прибора могут изменить цвет во время использования посудомоечной машины.	▶ Такое обесцвечивание может иметь место, но не оказывает отрицательного влияния на работу устройства.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Обесцвеченные пластиковые детали.	Слишком низкая температура стирки.	▶ Выберите программу с более высокой температурой стирки.
	Посуда вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивную стирку. Стойкие загрязнения не могут быть частично удалены.	▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину.
Убираемые разводы на стаканах, металлизированных стаканах и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя.	▶ Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.
	Нет ополаскивателя.	▶ Заполните бак для ополаскивателя.
	Остатки моющего средства на этапе полоскания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открывалась полностью.	1. Расположите посуду в верхней корзине так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда блокирует крышку бака для моющих средств. 2. Не кладите посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
Необратимое помутнение стекла.	Стекло подходит для мытья в посудомоечной машине, но не устойчиво к мытью в посудомоечной машине.	▶ Используйте стекло, которое можно мыть в посудомоечной машине. Стекло обычно подходит только для мытья в посудомоечных машинах, т.е. следует учитывать износ или изменение его свойств при длительном использовании и мытье в посудомоечной машине. ▶ Избегайте длительных фаз испарения (время ожидания посуды в посудомоечной машине после мытья). ▶ Используйте программу с более низкой температурой. ▶ Установите устройство для смягчения воды в соответствии с жесткостью используемой воды. ▶ Используйте чистящее средство с компонентом для защиты стекла.
		Следы ржавчины на столовых приборах.
Столовые приборы также ржавеют, когда вместе с ними моют другие предметы, подверженные ржавчине.	▶ Не стирайте вещи, подверженные ржавчине.	
Слишком много соли в воде.	1. Удалите просыпанную специальную соль из моечной камеры. 2. Плотнo закрутите крышку специального контейнера для соли.	
В отделении для моющих средств или в контейнере	Моющее средство не вымылось из-за того, что посуда заблокировала разбрызгиватели.	▶ Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
для таблеток есть остатки моющего средства.	Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством.	▶ Вылейте чистящее средство только в сухой резервуар для чистящего средства.
Образуется чрезмерное количество пены.	В баке для ополаскивателя была жидкость для мытья посуды.	▶ Немедленно заполните бак ополаскивателем.
	Пролитый ополаскиватель.	▶ Вытрите ополаскиватель тряпкой.
	Используемое чистящее средство или средство для ухода слишком пенное.	▶ Смените марку чистящего средства.

Проблема с функцией Home Connect

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Создается домашняя сеть.	На маршрутизаторе не активирована функция WLAN.	▶ Проверьте беспроводное подключение маршрутизатора к сети.
Индикатор WLAN мигает.	Подключение к домашней сети недоступно.	▶ Активируйте беспроводное сетевое соединение на маршрутизаторе.
Функция Home Connect не работает должным образом.	Функция Home Connect настроена неправильно.	▶ Соблюдайте документацию по функции Home Connect.
	Произошла техническая неисправность.	▶ Свяжитесь с сервисной службой.

Указания на дисплее

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Горит индикатор пополнения специальной соли.	Нет специальной соли.	▶ Засыпьте специальную соль.
	Сенсор не распознает специальные солевые таблетки.	▶ Не используйте специальные солевые таблетки.
Индикатор заполнения специальной соли не загорается.	Смягчитель воды отключен.	▶ Настройте смягчитель.
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя.	Нет ополаскивателя.	1. Долейте ополаскиватель. 2. Установите дозу ополаскивателя.
Индикатор отсутствия ополаскивателя не загорается.	Дозатор ополаскивателя выключен.	▶ Установите количество ополаскивателя.
Мигает индикатор.	Дверца прибора не полностью закрыта.	▶ Закройте дверцу прибора. – Расположите посуду так, чтобы никакие детали не выступали за край корзины и не мешали правильному закрытию дверцы прибора.

Нарушение работы

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
После окончания программы в приборе осталась вода.	Забита система фильтров или область под фильтрами.	1. Очистите фильтры. 2. Очистите сливной насос.
	Программа еще не завершена.	▶ Дождитесь окончания программы или прервите программу кнопкой Reset . ▶ Отмените программу.
Устройство не включается и не работает.	Выполняется обновление программного обеспечения.	▶ Дождитесь завершения обновления.
	Отсутствуют некоторые возможности устройства.	1. Выньте вилку сетевого шнура из сетевой розетки или выключите предохранитель. 2. Подождите не менее 2 минут. 3. Подключите устройство к сети. 4. Включите устройство.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Устройство не запускается.	Неисправен бытовой предохранитель.	► Проверьте предохранитель домашней электросети.
	Сетевой кабель не вставлен в розетку.	1. Проверьте, работает ли розетка. 2. Убедитесь, что сетевой кабель надежно подключен к сетевой розетке и разъему на задней панели устройства.
	Дверца прибора не полностью закрыта.	► Закройте дверцу прибора.
Программа запускается автоматически.	Вы не дождались окончания программы.	► Отмените программу
Прибор останавливается во время выполнения программы или прерывает выполнение программы.	Дверца прибора не полностью закрыта.	► Закройте дверцу прибора.
	Перебои в подаче электроэнергии и/или воды.	1. Проверьте источник питания. 2. Проверьте подачу воды.
	Верхняя корзина давит на дверь изнутри и не дает ей нормально закрыться.	► Убедитесь, что задняя стенка прибора не выступает из сетевой розетки или не снятого держателя шланга. ► Расположите посуду так, чтобы никакие детали не выступали за край корзины и не мешали правильному закрытию дверцы прибора.
Все индикаторы горят или мигают.	Электронная система обнаружила ошибку.	1. Нажмите кнопку включения/выключения примерно на 4 секунды. Устройство будет сброшено и перезапущено. 2. Если проблема повторяется: - Выключите устройство. - Выньте вилку из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. - Подождите не менее 2 минут. - Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку сетевого шнура в розетку. - Включите устройство. 3. Если проблема повторяется: - Свяжитесь с сервисной службой.

Механические повреждения

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
Дверца машины не закрывается.	Сработал дверной замок.	► Закройте дверь с большим усилием.
	Закрытие двери невозможно из-за способа сборки.	► Проверьте правильность установки устройства. Дверца прибора и его декоративные элементы и дополнительно навесные элементы не должны при закрытии дверцы ударяться о соседние шкафы или столешницу.
Крышка емкости для моющего средства не закрывается.	Бак для моющего средства или крышка забиты липкими остатками моющего средства.	► Удалите остатки моющих средств.
Звук ударов наполнительных клапанов.	В зависимости от домашней установки. Это не дефект или неисправность устройства. Это не влияет на работу устройства.	► Возможность удаления происходит только в домашней установке.
Звуки ударов или постукивания.	Разбрызгиватель бьет по посуде.	► Расположите посуду так, чтобы разбрызгиватели не задевали ее.

Неисправность	Причина	Поиск и устранение неисправностей
	При небольшой загрузке струи воды попадают прямо в отсек посудомоечной машины.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Равномерно распределите посуду. ▶ Поместите в прибор больше посуды.
	Легкая посуда двигается во время мытья.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Легкую посуду следует размещать устойчиво.

Очистка сливного насоса

Крупные частицы пищи или посторонние предметы могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается из машины должным образом, очистите сливной насос.

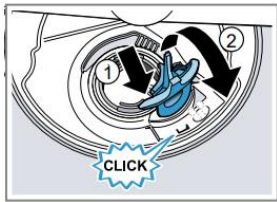


ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Острые и заостренные предметы, например, осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и нанести травму.

▶ Осторожно удалите инородные тела.

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную слейте оставшуюся воду. При необходимости используйте губку.
5. Ложкой приподнимите крышку насоса и возьмитесь за перемычку.
6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите.
- До ротора теперь можно добраться рукой.
7. Удалите остатки пищи и посторонние предметы из области крыльчатки.
8. Установите на место крышку насоса (1) и нажмите на нее (2).



- Крышка насоса запирается со слышимым звуком.

9. Установите систему фильтрации.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины.

Транспортировка, хранение и утилизация

Разборка устройства

1. Отключите устройство от сети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините канализационное соединение.
4. Отсоедините соединение с питьевой водой.
5. Если есть, выкрутите винты, которыми прибор крепится к мебели.
6. Снимите панель основания, если она имеется.
7. Аккуратно вытяните устройство и шланг достаточной длины.

Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении с опасностью замерзания, например, в доме отдыха, его необходимо полностью слить.

▶ Опорожните устройство.

Транспортировка устройства

Во избежание повреждений устройство необходимо опорожнить перед транспортировкой.

Примечание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы исключить возможность попадания воды в систему управления и повреждения устройства.

1. Выньте посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите устройство.

4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы опорожнить прибор, прервите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите устройство.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Отсоедините наливной шланг и дайте воде стечь из него, чтобы полностью слить воду из машины.

Утилизация использованного устройства

Экологически чистая утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Отсоедините сетевой штекер используемого устройства от сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы устройства, сделав невозможным ее закрытие.

1. Выньте вилку сетевого шнура из сетевой розетки.
2. Обрежьте сетевой кабель.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами охраны окружающей среды. Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в управлении города или гмины.



— Это устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Вестник законов от 2005 г., № 180, ст. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка информирует о том, что данное оборудование после его использования нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан сдать его сборщикам отходов электрического и электронного оборудования. Сборщики, в том числе местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую утилизировать это оборудование. Правильное обращение с отработанным электрическим и электронным оборудованием способствует предотвращению вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

Сервис

Функционально значимые оригинальные запасные части в соответствии с соответствующим Постановлением об экодизайне доступны в нашей сервисной службе в течение не менее 10 лет с даты размещения устройства на рынке в Европейской экономической зоне.

Примечание: По условиям гарантии производителя услуга предоставляется бесплатно. При обращении в сервисную службу сообщите номер продукта (E-No.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-No.) устройства.

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) можно найти на паспортной табличке устройства. Заводская табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора. Вы можете записать детали устройства и номер телефона службы отдельно для быстрого доступа.

Гарантия AQUA-STOP

В дополнение к гарантийным правам продавца устройства, вытекающим из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии нашего производителя мы предоставляем компенсационные выплаты в ситуациях, описанных ниже.

- В случае повреждения водой из-за выхода из строя системы АкваСтоп мы выплачиваем компенсацию частным потребителям. Во избежание повреждений, вызванных протечкой воды, прибор всегда должен быть подключен к электросети.
- Гарантия компенсации действует в течение всего срока службы устройства.
- Условием использования гарантийных прав является правильная настройка и подключение устройства к системе АкваСтоп в соответствии с инструкцией; он также включает правильно установленное расширение АкваСтоп (оригинальные аксессуары). гарантия не распространяется на неисправные подводящие линии и фитинги до уровня соединения системы АкваСтоп в водяном клапане.

- Техника, оснащенная системой АкваСтоп, как правило, не требует присмотра во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водяной кран следует перекрывать только в случае длительного отсутствия в квартире, например, в течение нескольких недель отпуска.

Технические характеристики

Масса	макс.: 45 кг
Напряжение	220 - 240В, 50Гц или 60 Гц
Мощность подключения	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 – 16 А
Давление воды	<ul style="list-style-type: none"> ▪ мин. 50 кПа (0,5 бар) ▪ макс.1000 кПа (10 бар)
Объем на входе	мин. 10л/мин
Температура воды	Холодная вода. Горячая вода макс.: 60°C
Емкость	9 стандартных комплектов

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти в Интернете по адресу <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продукции EU EPREL. Пожалуйста, следуйте инструкциям по поиску моделей. Идентификатор модели получается из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на паспортной табличке. В качестве альтернативы идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

О бесплатном программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт содержит программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Соответствующая информация о лицензии хранится в бытовом устройстве.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны

Декларация о соответствии

Настоящим BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с поддержкой Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС.



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

5-GH-диапазон (5150-5350 МГц +

5470–5725 МГц): макс. 100 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	Is	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.							

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY